



**CHAMBRE
D'ÉCONOMIE PUBLIQUE
DU JURA BERNOIS**

**RAPPORT
ANNUEL
2016**



SIAMS 2016 : SOIRÉE DE LA CEP UN ENORME SUCCÈS



FORMATION
MEILLEURS APPRENTIS ET
ENTREPRISES FORMATRICES



FONDUE POLITIQUE
RENCONTRES PRIVATES POUR
LE CLUB-ENTREPRISES



CONFÉRENCES CEP
AU CŒUR DES THÉMATIQUES
QUI CONCERNENT LA RÉGION

37e Assemblée générale ordinaire de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP)

Jeudi 18 mai 2017 à 17h30
Salle communale, rue de la Valle 19, 2738 Court

Salutations

Jean-Luc Niederhauser, Maire de Court

Partie officielle – ordre du jour

1. Ouverture et salutations
2. Procès-verbal de la 36^e Assemblée générale du 18 mai 2016
3. Rapport du Président
4. Rapport d'activités 2016 – approbation éventuelle
5. Comptes 2016
 - a. Présentation
 - b. Rapport des vérificateurs des comptes
 - c. Approbation éventuelle
6. Budget 2017 – approbation éventuelle
7. Elections statutaires (membres du Conseil de direction, président, vice-président)
8. Programme d'activités 2017
9. Divers

Deuxième partie – Allocution

« Marché du travail et changements structurels »

Boris Zürcher, Chef de la Direction du travail au Secrétariat d'Etat à l'économie SECO

Docteur en sciences économiques et sociales, Boris Zürcher est le chef de la direction du travail depuis 2013. Auparavant, il a été économiste en chef et directeur de BAK Basel Economics AG, à Bâle et économiste en chef et sous-directeur du laboratoire de réflexion Avenir Suisse, à Zurich. Il était également le conseiller économique des conseillers fédéraux Pascal Couchepin et Joseph Deiss, puis de la conseillère fédérale Doris Leuthard, au Département fédéral de l'économie.

Apéritif offert par la commune de Court



SOMMAIRE – RAPPORT ANNUEL 2016

Le mot du Président - Richard Vaucher

Le mot du Directeur - Patrick Linder

Rapports des présidents de commissions

- Stratégie et Réflexion
- Formation
- Industrie
- Services
- Infrastructures
- Coaching
- Club-Entreprises

Les organes de la CEP

Les activités de la CEP en 2016

Etats financiers au 31 décembre 2016

Rapport des vérificateurs de comptes

Remerciements aux membres de la CEP

L'année 2017

- Budget de fonctionnement 2017
- Programme d'activités 2017

Richard Vaucher

Tout un monde pour représenter l'économie régionale et ses enjeux

En fin d'année 2016, la CEP a lancé son application pour smartphones et tablettes qui permet de recevoir les invitations à nos événements, de suivre l'actualité économique régionale et surtout, d'accéder à une version numérique de la Revue de la CEP (actuellement à son numéro 145 !). Cette application répond à notre volonté de redéfinir la relation directe avec nos membres ou avec ceux qui font l'économie de notre région et témoigne de l'importance centrale que nous accordons à ces échanges qui sont la source de notre mission et de notre légitimité.

Le nombre, la diversité et l'implication des membres de notre institution est à mes yeux une composante essentielle. Cette richesse se traduit d'une part dans notre forme d'organisation avec sept commissions thématiques, d'une autre dans la variété des prestations proposées et enfin dans la multiplicité des projets qui sont portés pour répondre à des préoccupations collectives. Ainsi, les membres confèrent à la CEP la légitimité de se positionner comme représentante de l'économie régionale, un rôle qu'elle a endossé avec un enthousiasme exceptionnel en 2016.

Devant les difficultés rencontrées par notre industrie nationale depuis le mois de janvier 2015, la CEP a poursuivi son action au service des PME et de notre région industrielle. Comme le démontre régulièrement le baromètre industriel de la CEP, la situation actuelle est préoccupante à plusieurs titres et touche depuis de long mois les plus petites entreprises, malgré l'optimisme que nous conservons en tant qu'entrepreneurs. Les carnets de commandes sont restés au plus bas durant toute l'année 2016 engendrant des conséquences sur les résultats financiers, mais surtout en réduisant pratiquement à néant les capacités d'investissement qui déterminent en dernier lieu les possibilités d'innovation et la compétitivité des entreprises. Cette situation propre aux PME suisses n'est parfois pas perçue en profondeur par le monde politique ; elle nécessite donc des actions que nous avons menées avec conviction.

Dès le mois de juillet, la CEP a choisi un angle d'approche non partisan, non idéologique mais pragmatique et correspondant aux besoins des entreprises en cherchant à obtenir deux mesures aptes à soulager les PME innovantes et formatrices de Suisse. Nous avons ainsi demandé la prise en charge du salaire des maîtres d'apprentissage par le chômage partiel dans les périodes chômées et la possibilité de disposer des équipes de R&D durant les phases de réduction d'horaire de travail (RHT). Simple, promettant des effets immédiats, sans coût pour le contribuable, cette vision nous paraît être une amélioration du système ; elle n'a hélas pas été comprise instantanément.

La CEP a alors choisi d'arpenter un long chemin pour faire entendre ses propositions d'optimisation de l'outil du chômage partiel dans le débat national. Elle a enregistré les soutiens successifs et sous différentes formes d'un nombre inusité de Chambres, d'associations patronales et économiques ou d'instances politiques pour constituer un réseau suisse incontournable d'opinions convergentes. Nous avons dans l'intervalle



LE MOT DU PRESIDENT

rencontré des parlementaires fédéraux du canton de Berne, mais aussi des cantons romands, et devant l'urgence de la situation à l'automne, nous avons revendiqué un passage à 24 périodes d'indemnisation dans le délai cadre de 24 mois du chômage partiel. Enfin, en décembre 2016, la CEP a constitué une délégation dans laquelle elle a convié Swissmem et la Convention patronale de l'industrie horlogère (CPIH) pour une rencontre avec le Conseiller fédéral Schneider-Ammann dans le but de lui faire part de notre analyse et pour trouver une solution de soutien rapide aux entreprises et aux places de travail. Le dossier porté par la CEP a désormais trouvé son autonomie politique et suit désormais les rythmes du calendrier et de débats sous la Coupole fédérale. Nous espérons que les politiques montreront une compréhension pour les enjeux de la place industrielle suisse dégagée de tout dogmatisme et soulagée des idées préconçues.

Le développement de notre soutien aux entreprises de notre région met aussi en lumière l'excellente collaboration que nous entretenons dans l'Arc jurassien avec les Chambres de Bienne, du Jura et de Neuchâtel dans un premier cercle puis, à l'échelle romande et nationale avec d'autres institutions œuvrant pour les mêmes buts. Ce développement illustre aussi indubitablement la place qu'a prise la CEP, petite institution dynamique, proche de ses membres, comme force de proposition au niveau régional, cantonal et fédéral.

En parallèle de cet important travail de représentation de notre économie, la CEP a développé une offre très fournie d'évènements dont bon nombre ont réuni un large public. Cette fréquentation, par exemple lors de la première soirée du salon SIAMS (dont la CEP est, avec quelques industriels de la région, la fondatrice et la contributrice principale) ou lors de l'inauguration du parc technologique de Saint-Imier accrédite les choix et les lectures que nous faisons et cela nous réjouit hautement.

Enfin, tournée vers l'avenir et conservant un optimisme sans défaut concernant l'évolution des activités de technologie dans notre région, la CEP s'est approchée avec résolution du Swiss Innovation Park Biel/Bienne (SIP), institution appelée à répondre à un certain nombre de besoins marqués de l'industrie suisse. Un lien clair et bidirectionnel entre le SIP et le tissu industriel du Jura bernois est une obligation que nous voulons satisfaire. Ainsi, nous avons non seulement décidé de nous impliquer dans le capital de la société, mais avons d'ores et déjà formulé un certain nombre de collaborations qui soutiendront l'établissement d'une relation mutuellement enrichissante entre cette institution et nos entreprises.

Brossées à grands traits et évacuant d'autres exemples fort intéressants eux-aussi, ces orientations préfigurent, aux côtés des missions habituelles menées avec la même diligence année après année, le rôle que la Chambre d'économie publique du Jura bernois est appelée à exercer à l'avenir et je me réjouis tout particulièrement d'en assumer la présidence pour un nouveau cycle.

Patrick Linder

2016, vers une représentation des PME et de l'économie réelle

L'année 2016, marquée par la prolongation de difficultés liées à la force du franc et au net ralentissement horloger, a mis en lumière un positionnement que la CEP a adopté progressivement ces dernières années pour tâcher de répondre à un besoin impérieux et imparfaitement satisfait, celui de la représentation des PME à l'échelle régionale, cantonale, romande et fédérale.

L'action de longue haleine menée en 2016 par la CEP dans la foulée des constatations du baromètre industriel (outil subjectif d'anticipation conjoncturelle développé par nos soins et présenté quatre fois à la presse en 2016) et des réflexions de la commission industrie illustre pleinement la pertinence de cette orientation. Par une approche ciblée, affranchie de toute idéologie, axée sur les résultats, une association de taille modeste peut contribuer au débat national et à la façon dont le soutien à l'économie en général est mis en œuvre. Sur le chemin menant à une rencontre en décembre 2016 avec le Conseiller fédéral Schneider-Amman dans le but de présenter nos propositions et revendications concrètes soutenues par un entrelacement inusité de soutien de niveau national, la CEP a établi un large réseau de partenaires à géométrie variable qui lui ont permis d'être entendue largement tant d'un point de vue médiatique que politique au niveau national. En portant à Berne des demandes correspondant aux besoins des PME et favorables aux places de travail en Suisse, la CEP a non seulement rencontré un succès encourageant, mais également trouvé un champ d'activité pour lequel sa structure d'organisation est parfaitement adaptée. Si le travail ne fait que commencer, les avancées réalisées doivent nous encourager à exploiter les possibilités d'interaction au plan national.

L'engagement – symbolique - de la CEP dans le capital de Swiss Innovation Park Biel/Bienne concrétise cette volonté de représentation active et engagée des PME et de la région. Non seulement le parc se profile comme une réponse nécessaire aux défis de l'industrie du Jura bernois et de l'Arc jurassien, mais il revêt une importance pour la région en général. A ce titre, la collaboration que la CEP entretient de longue date avec la Chambre économique Bienne-Seeland se déploie de façon réjouissante et permet autant des gains d'efficacité que des synergies utiles dans ces périodes économiquement difficiles. Dans une même logique les très bonnes interactions échangées avec la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'Industrie (CNCI) et la Chambre du commerce et d'industrie du Jura (CCIJ) révèlent le potentiel à disposition au service de la région, dans le cadre d'action ciblée sur les entreprises et leurs besoins.

L'année 2016 avait pourtant débuté sur une note en demi-teinte, le voyage d'accompagnement de la Conférence des Gouvernements de Suisse Occidentale (CGSO) que nous faisons à Bruxelles dans le but de rencontrer des politiciens, des lobbyistes, des fonctionnaires européens ou des diplomates nous a permis de prendre toute la mesure des pressions pesant sur l'économie suisse à la suite de la remise en question de la libre circulation des personnes.



LE MOT DU DIRECTEUR

En fin d'année, nous avons lancé une application pour smartphones et tablettes. Ce développement nous permet non seulement d'entretenir un rapport direct avec nos membres et ceux qui font l'économie, mais aussi de proposer une version numérique de la Revue de la CEP, publication appréciée et vitrine de nos activités et de l'économie régionale, qui se diffuse ainsi aisément hors de nos frontières, dans le canton de Berne et en Suisse romande. Notre engagement dans différents projets de nature industrielle, tertiaire (nous préparons un important projet lié aux services) ou dans le domaine de la formation nous permet aussi de répondre de manière active aux besoins de l'économie, dans sa dimension collective. Enfin, les prestations habituelles ont été organisées et développées, comme d'habitude. Tout au long de l'année, plus de 20 évènements, tous formats confondus ont été proposés aux membres de l'institution et aux nombreux invités. Il faut notamment relever les rencontres exclusives du Club-entreprises avec l'Ambassadeur Nicolas Bideau et avec les Conseillers nationaux et les Conseillers aux Etats bernois lors de la fondue politique d'automne, la grosse affluence lors de la soirée proposée dans le cadre du salon SIAMS (près de 300 participants), l'inauguration du parc technologique PTSI III ou la cérémonie de récompense des meilleurs apprentis et des meilleures entreprises formatrices de la région.

Il convient encore de mettre en exergue l'excellente relation entretenue avec la promotion économique bernoise dans l'ensemble des activités et préoccupations de la CEP. Dans ses différents projets, au fil des semaines, la CEP a également entretenu des relations avec les mondes politiques, associatifs et économiques régionaux et nationaux (par exemple en 2016 et de manière non exhaustive: Conférence des maires du Jura bernois, Conseil du Jura bernois, Députation francophone, Conseillers d'Etat bernois, Conseillers aux Etats bernois, Conseillers nationaux bernois et romands, chambre économique Bienne-Seeland, UCI, Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, chambre du commerce et d'industrie du Jura, GIM-CH, Swissmem, Swiss mechanic, APHM, Convention patronale d'industrie horlogère, Creapole, AlpICT, ADAEV, Arc jurassien.ch, CIP, ceff, UNIA, ARJB, Chambre d'agriculture du Jura bernois, Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie, centre patronal vaudois, Conférence des Gouvernements de Suisse occidentale).

Aux côtés de ces activités, l'exécution des mandats qui nous sont conférés occupe une part importante des ressources opérationnelles de l'institution mais nous permet simultanément de se financer en partie et de concrétiser notre soutien à des domaines précis de l'économie de la région. Je profite de ces lignes pour remercier chaleureusement la Société suisse des entrepreneurs, la Communauté d'intérêt pour la formation commerciale, le fonds de bourses jurassien et biennois ou encore Ener-J pour la confiance qu'ils nous témoignent. La CEP ne pourrait assumer ses missions sans l'engagement d'une équipe dynamique; je remercie chaleureusement Cinthia Cattin, Lorélie Lehmann, Jennifer Galisteo et Pierre Mercerat pour leur travail grâce auquel les tâches que nous confient nos entreprises et nos membres peuvent être accomplies au service de notre région. Représentante légitime de l'économie régionale, cercle de



LE MOT DU DIRECTEUR

réflexion, porteuse de projets, la CEP est ainsi parfaitement disposée pour renforcer son positionnement futur. Le renouvellement de la Présidence de Richard Vaucher en demeure un élément déterminant et c'est une raison particulière pour me réjouir de poursuivre cette aventure avec enthousiasme au service de notre économie, de nos entreprises et de notre région.



RAPPORTS DES PRESIDENTS DE COMMISSIONS

Commission Stratégie et réflexion – Richard Vaucher

La commission stratégie & réflexion s'est réunie deux fois durant l'exercice 2015 – 2016.

Même si il est difficile de réunir tout le monde tant chacun est occupé, les thèmes de réflexions sont nombreux et l'apport que nous retirons pour diriger la CEP dans les directions que vous connaissez est primordial. C'est pourquoi, les membres absents ont été rencontrés séparément en marge des séances afin de partager également avec eux les objets traités. Nous ne recherchons pas des directives ou des décisions définitives, nous partageons des idées et des points de vue ; nous puisons dans ce cercle les bases de nos actions et y confrontons nos inquiétudes ou nos projets afin de les affiner. Des impulsions nous sont données, des questions nous sont posées, des expériences nous sont exposées ; le passé, le présent, le futur sont discutés sans tabous ni procès-verbal, les idées sont débattues et c'est un plaisir peut-être trop rare que de côtoyer les membres de ce conseil.

Par la diversité et la qualité de ses acteurs, cette commission est un cercle de réflexion de première importance dans la gouvernance de la Chambre d'économie publique du Jura bernois.

Je profite de cette occasion pour remercier ces membres pour leur apport et la qualité de leur réflexion.

Commission Formation – Serge Rohrer

La Commission a traité des sujets suivants au cours de l'année sous revue :

- La cérémonie des meilleurs apprentis et des meilleures entreprises formatrices 2016 s'est tenue à Saint-Imier le 23 septembre 2016 à la Ferme Longines. Le message du Président de Longines, M. Walter von Känel, a salué la voie de la formation professionnelle comme celle d'une opportunité d'évoluer tout au long de sa carrière. Elle a récompensé 44 lauréats, parmi 720 jeunes sélectionnables, ayant brillamment réussi leur apprentissage dans autant de métiers différents puisque un seul lauréat a été désigné par profession lors de cette édition.

Cinq entreprises formatrices ont été récompensées pour leurs efforts et la qualité de leur prestation dans la formation d'apprentis. Il s'agit par catégories de :

- Huguelet Génie civil SA à Tavannes dans la catégorie Artisanat
- Longines SA à Saint-Imier dans la catégorie Industries de plus de 50 collaborateurs
- G. & Y. Leuenberger SA à Eschert dans la catégorie Industries jusqu'à 50 collaborateurs
- La Banque cantonale bernoise à Tramelan dans la catégorie Santé, social et services de plus de 50 collaborateurs



RAPPORTS DES PRESIDENTS DE COMMISSIONS

- ▀ La Crèche Les Lucioles à Tramelan dans la catégorie Santé, social et services jusqu'à 50 collaborateurs
- ▀ La promotion des métiers techniques auprès des jeunes :
 - ▀ La Commission formation a renouvelé son soutien au projet Roberta (journées de sensibilisation aux robots organisées par l'EPFL en collaboration avec le ceff Industrie à Saint-Imier) par une contribution financière de la CEP. Cet atelier mis sur pied pour la quatrième fois a à nouveau réuni quelque 50 écoliers de la région.
 - ▀ La CEP a soutenu financièrement la mise sur pied du stand des métiers techniques à l'occasion du Salon de la formation qui s'est déroulé à Delémont du 13 au 17 avril 2016.
 - ▀ Afin de promouvoir la mobilité professionnelle des jeunes, la CEP a poursuivi sa démarche consistant à créer les conditions-cadres pour permettre aux jeunes d'effectuer des séjours à l'étranger, en priorité en Allemagne. La recherche de partenaires étrangers se poursuit.

Commission industrie – Olivier Voumard

La commission industrie a pleinement joué son rôle d'organe officiel de représentation de l'industrie régionale en 2016, dans la continuité du travail initié dès 2015 face aux complications liées à la force du franc suisse. Cercle de réflexion pour toutes les questions liées au secteur secondaire, la commission a largement co-déterminé la ligne suivie par la CEP dans le cadre de l'orchestration d'une réaction face aux défis imposés à l'économie suisse. La commission a accueilli un nouveau membre en cours d'exercice avec Eric Schnyder, CEO de Sylvac et a partagé une rencontre privative avec le nouveau Conseiller d'Etat bernois en charge de l'économie, Christoph Ammann.

Le cœur des revendications concrètes et ciblées de la commission face aux difficultés économiques est demeuré profondément pragmatique avec d'une part le souhait de rendre possible une prise en charge du salaire des formateurs d'apprentis dans les phases de chômage partiel et d'autre part de maintenir les capacités d'innovation en trouvant une solution pour que les ingénieurs et équipes de développement puissent continuer à travailler dans les phases chômées. Cet important travail mené par la CEP à l'échelle nationale a bénéficié d'un soutien et d'un écho sans précédent qui incitent la commission industrie à poursuivre dans cette ligne. Les analyses faites par notre cercle et portées par la CEP ont d'ailleurs été reçues par le Conseiller fédéral Schneider-Ammann et le SECO.

La commission industrie s'est par ailleurs beaucoup préoccupée du Swiss Innovation Park Biel/Bienne. Il lui paraît capital que le Jura bernois et ses entreprises entretiennent une relation direct avec le parc en plein développement. Elle a donc reçu son CEO Felix Kuntz, a effectué plusieurs visites sur place pour finalement approuver la pertinence d'une



RAPPORTS DES PRESIDENTS DE COMMISSIONS

participation au capital par la CEP. La construction de cette relation s'est poursuivie par différentes collaborations.

La concentration du domaine technique de la Bernerfachschule sur un site à Bienne et les relations avec la He-Arc ingénierie ont également été traitées par la commission. Cette dernière s'est également impliquée dans des projets collectifs devant mener à l'élaboration de réponses pour l'industrie avec le projet Tornos Precision park ou la mue de TT-novatech, ARCM.

Enfin, le baromètre industriel de la Chambre d'économie publique du Jura bernois, initié par la commission industrie, continue d'offrir des clés de lectures et améliore la compréhension des dynamiques industrielles, notamment grâce à sa très bonne couverture médiatique.

Réunie à quatre reprise et fonctionnant hors séances également, la commission a en outre consacré ses travaux à la consultation du projet de loi innouisse, aux fortes pressions mises sur les entreprises localisées sur des sites pollués dans une période délicate conjoncturellement, aux risques liés à la désindustrialisation, aux options offertes par l'approche 4.0, aux contraintes administratives pesant sur les entreprises, au sort de Prelude et aux conséquences de la situation économique sur les petites entités.

Commission Services – Gilles Frôté

La Commission Services a connu un changement important durant l'année 2016, puisque suite à son élection au Conseil d'Etat du canton de Berne, son président, M. Pierre-Alain Schnegg, a transmis le flambeau à Gilles Frôté, nouvellement élu au Conseil de Direction de la CEP et à la présidence de sa Commission Services.

Suite à ce changement, la Commission a repris les travaux initiés précédemment, à savoir notamment la mise en place d'un « baromètre des services ».

Les buts poursuivis par ce projet sont triples, à savoir : 1) Identifier les besoins du tissu industriel de notre région en matière de services, 2) dresser un état des lieux des compétences et capacités existantes en matière de services dans notre région et 3) mettre en lumière les acteurs existants dans notre région afin de faciliter leur interaction avec les acteurs industriels. Sur cette base, une réflexion sera initiée dans le but de combler d'éventuelles lacunes qui ressortiraient de cet état des lieux, ceci avec comme objectif d'assurer aux acteurs régionaux un accès local aux services dont ils ont besoin pour assurer leur compétitivité, dans leur métier de base, ainsi que dans l'ensemble des autres métiers auxquels ils sont confrontés.

Différentes discussions ont également été initiées afin d'examiner s'il est possible d'étendre ce projet à l'ensemble de l'Arc jurassien et de manière générale, de renforcer la



RAPPORTS DES PRESIDENTS DE COMMISSIONS

collaboration avec les autres chambres d'économie et acteurs similaires de l'Arc jurassien.

Finalement, afin d'assurer l'efficacité de son action, la mission de la Commission Services a été précisée. Ainsi, l'objectif principal que s'est fixée la Commission est de renforcer l'activité tertiaire à disposition du tissu industriel de notre région, afin que celui-ci dispose localement des prestations dont il a besoin dans le cadre de son effort de compétitivité.

La Commission Services et de manière générale la CEP espèrent que ces démarches permettront de répondre aux attentes du tissu industriel régional, soumis à une pression constante dans un monde en permanente mutation.

Commission Infrastructures – André Christen

Nous sommes convaincus que toutes les branches de nos métiers « Artisanat Infrastructure » font partie de notre économie de manière incontournable. On constate qu'elles sont chacune bien organisées mais qu'aucune interconnexion n'existe entre elles et c'est à cela que notre commission doit travailler.

Un article sur les marchés publics a été rédigé et a été publié dans la revue de la CEP. Nous avons également diffusé ces intéressantes informations dans toutes les associations professionnelles des métiers du bâtiment.

La LAT continue de nous préoccuper et fait l'objet d'investigations au sein de notre commission.

Un concept d'évènements spécifiques « Artisanat Infrastructure » est en cours d'étude.

Commission Coaching – Olivier Miche

La commission coaching, constituée depuis maintenant quelques années par différentes personnalités actives dans l'économie de la région, s'est réunie à trois reprises en 2016 en compagnie de son coach attitré, Pierre Mercerat. Depuis maintenant 2002, la CEP a mis en place une structure spécifique afin de délivrer des conseils d'ordre généraux à tout nouveau porteur de projet et ceci de manière à favoriser l'éclosion de nouvelles entreprises dans notre région. Notre service coaching apporte de nombreuses prestations en intervenant gratuitement dans les différentes étapes d'un projet.

En 2016, le service coaching de la CEP a traité un peu plus qu'une trentaine de demandes émanant de créateurs d'entreprise. A ce jour, plus de 450 initiateurs de projets, provenant de l'ensemble du Jura bernois et de la Bienne romande, ont déjà fait appel au service coaching depuis sa création. A fin 2016, nous avons à nouveau, comme en 2012, sollicité les bénéficiaires de notre service coaching via un questionnaire afin d'une part de



RAPPORTS DES PRESIDENTS DE COMMISSIONS

mesurer le degré de satisfaction de nos services et d'autre part de connaître le taux de réussite des porteurs de projets ainsi que leurs besoins éventuels de coaching sur des sujets spécifiques. Le résultat global de l'enquête nous conforte dans l'idée que l'orientation de nos travaux correspond toujours aux besoins des futurs entrepreneurs. Les conclusions détaillées de cette évaluation post coaching fera l'objet d'un article dans la prochaine parution de la revue de la CEP.

La commission coaching de la CEP continuera de s'engager et de soutenir les créateurs d'entreprises du Jura bernois avec comme devise : « L'esprit d'entreprise est un acte noble et courageux, nous sommes là pour accroître vos chances de succès. »

Commission Club-Entreprises – Sophie Ménard

Le Club-entreprises de la Chambre d'économie publique du Jura bernois s'est retrouvé en 2016 autour de personnalités qui, en acceptant notre invitation, nous ont permis d'offrir des rencontres de qualité aux membres. Merci !

23 mars 2016

Nicolas Bideau, Directeur de Présence Suisse a tenu une conférence privée au Royal de Tavannes sur les différents outils mis en oeuvre dans la stratégie de communication du pays à l'étranger. Les entreprises entretenant des relations internationales ont été particulièrement intéressées d'entendre comment était vue la Suisse en dehors de nos frontières et de quelle manière son savoir-faire était valorisé.

14 juin 2016

Les membres du Club ont été invités à découvrir la fonderie Turgibega de Moutier. La visite spectaculaire des ateliers de production a été menée par le Directeur Mirko Shaerer et Lorenzo P. Giuliani, Responsable des ventes. La présentation de l'entreprise a laissé entrevoir la croissance étonnante de Turgibega dans un domaine où les cessations d'activités sont plus courantes que les succès.

30 août 2016

Gilbert Lile, CEO du groupe LNS d'Orvin a accueilli la rencontre commune entre le Club entreprises et le Club VIP de la Chambre économique Bienne-Seeland. Si l'entreprise est bien connue dans la région, la stratégie et les défis du groupe ne sont dévoilés qu'aux privilégiés. L'exposé, la présentation et la visite du site ont précédé un intense réseautage.

30 septembre 2016

L'humoriste Carlos Henriquez a offert un « bord de scène » aux membres du Club entreprises à St-Imier, deux heures avant la présentation de son dernier spectacle « Videgrenier ». Le moment intimiste était aux confidences et à la découverte de l'artiste avant de l'applaudir sur scène.



RAPPORTS DES PRESIDENTS DE COMMISSIONS

7 novembre 2016

La Fondue politique était consacrée cette année (en alternance avec les Conseillers d'Etats) aux deux Conseillers aux États bernois ainsi qu'au Conseillers nationaux bernois. Messieurs Manfred Bühler, Werner Luginbühl, Hans Stöckli, Christian Wasserfallen étaient donc attendus pour une soirée toute particulière aux Plânes à St-Imier, l'ambiance était comme prévu également au rendez-vous.

Le Club-entreprises est ouvert à toute personne intéressée qui par sa contribution spéciale permet à la Chambre d'économie publique du Jura bernois de remplir sa mission de promotion du tissu économique régional. Le Club-entreprises offre à ses membres (et nouvellement à un client invité) de vivre des moments riches en découvertes, en général inaccessibles pour le grand public.



LES ORGANES DE LA CEP

Le Conseil de direction

- Richard Vaucher, Président et président de la commission Stratégie et réflexion
- Serge Rohrer, Vice-Président et président de la commission Formation
- André Christen, Membre et président de la commission Infrastructures
- Sophie Ménard, Membre et présidente de la commission Club-Entreprise
- Olivier Miche, Membre et président de la commission Coaching
- Pierre-Alain Schnegg, Membre et président de la commission Services (→ mai 2016)
- Gilles Frôté, Membre et président de la commission Services (dès mai 2016)
- Olivier Voumard, Membre et président de la commission Industrie
- Patrick Linder, Directeur

Direction opérationnelle

- Patrick Linder, Directeur
- Cinthia Cattin, Responsable Administration et Finances
- Pierre Mercerat, Responsable Coaching
- Lorélie Lehmann, Cheffe de projet
- Jennifer Galisteo, Apprentie

Commissions spécialisées

Stratégie et Réflexion

- Richard Vaucher, Président
- Daniel Bloch
- John Buchs
- Guillaume Davot
- Denis Grisel
- Olivier Miche
- André Rothenbühler

Club-Entreprises

- Sophie Ménard, Présidente
- Catherine Frioud Auchlin
- Matthieu Baumgartner
- Christophe Nicoulin
- Gérard Scheidegger

Formation

- Serge Rohrer, Président
- Thierry Bergère
- Florent Cosandey
- Nicolas Curty
- Didier Juillerat
- Daphné Léchenne

Coaching

- Olivier Miche, Président
- Edmondo Bühler
- Hubert Droz
- Francis Koller
- Etienne Maillefer
- Pierre Mercerat, coach
- Emilie Moeschler
- Bastian Perret



LES ORGANES DE LA CEP

Industrie

- ▲ Olivier Voumard, Président
- ▲ Marc-Alain Affolter
- ▲ Jürg Haefeli
- ▲ Daniel Schepp
- ▲ Beat Kaufmann
- ▲ Richard Vaucher

Infrastructures

- ▲ André Christen, Président
- ▲ Véronique Gerber
- ▲ Stéphane Kaiser
- ▲ Christian Miserez

- ▲ Yves Schraub
- ▲ François Vorpe
- ▲ Yann Rindlisbacher

Services

- ▲ Pierre-Alain Schnegg, Président
(→ mai 2016)
- ▲ Gilles Frôté, Président
(dès mai 2016)
- ▲ Marcel Bärffuss
- ▲ Erwin Dornbierer
- ▲ Boris Hunsperger
- ▲ Thierry Lovis
- ▲ Pascal Ribaut

Autres commissions

Commission des cérémonies des meilleurs apprentis et meilleures entreprises formatrices

- ▲ Serge Rohrer, Président
- ▲ Pierre-Alain Bassin
- ▲ Julien Bibler, Commission des examens
- ▲ Charles Miche
- ▲ Cristina Voutat, DIP-OSP

CIFC-Jb – Communauté d'intérêts pour la formation commerciale de base

- ▲ Pascale Chételat, Présidente, représentante de la CEP
- ▲ Sandra Biedermann, représentante de l'UCI-Jb
- ▲ Micheline Froidevaux, représentante de la SEC et responsable des experts
- ▲ Ruedi Isler, représentant de la SEC
- ▲ Danielle Vaucher, représentante de la CEP
- ▲ Cinthia Cattin, secrétaire et responsable des cours interentreprises

Vérificateurs des comptes

- ▲ Cédric Jankovics, Straumann SA
- ▲ Thierry Froidevaux, commune de Saint-Imier



LES ACTIVITES DE LA CEP EN 2016

Assemblée générale

- 18 mai **36^e Assemblée générale de la CEP** à Saint-Imier.
Orateurs :
Andreas Rickenbacher, Conseiller d'Etat bernois, directeur de l'économie publique du canton de Berne
Bernard Rüeger, Président de la Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie, membre du comité directeur d'économiesuisse et Directeur général de Rüeger SA
Patrick Tanner, Maire de Saint-Imier et Président de Crescentia SA

Conseil de direction

- Séances 9 février, 2 mai, 1 septembre, 8 décembre.

Club-Entreprises

- 23 mars Business Lunch avec **Nicolas Bideau**, directeur de Présence Suisse à Tavannes.
- 14 juin Visite de l'entreprise Turgibega à Moutier.
- 30 août Visite de l'entreprise LNS SA avec le Club VIP de la WIBS à Orvin.
- 30 septembre Rencontre privative avec le comédien **Carlos Henriquez** et spectacle à Saint-Imier.
- 7 novembre Fondue Politique avec les Conseillers aux Etats bernois **Hans Stöckli** et **Werner Luginbühl** et les Conseillers nationaux bernois **Manfred Bühler**, **Christian Wasserfallen** et **Urs Gasche**, à la Métairie des Planes, à Saint-Imier.

Conférences

- 25 février AperiCIP « Innovation : trop de lieux communs ! »
CIP, Tramelan
Avec la participation de **Sebastian Friess**, responsable de la politique de l'innovation, Département fédéral de l'économie **Hugues Jeannerat**, maître-assistant, groupe de recherche en économie territoriale (GRET), Université de Neuchâtel, **Pierre-Yves Kohler**, directeur de SIAMS SA, **Marc-Alain Affolter**, industriel, directeur d'Affolter Group, **François Roquier**, président de TT-Novatech.
Le débat était animé par **Stéphane Devaux**, rédacteur en chef du Journal du Jura.



LES ACTIVITES DE LA CEP EN 2016

- 13 mars « Temps présent : Etat des lieux et défis pour le futur »
CIP, Tramelan
Conférence de Jean-Philippe Ceppi, journaliste et producteur responsable de l'émission de la RTS.
Conférence organisée en partenariat avec la SRT Berne.
- 19 avril « Industrie du futur : définitions, perspectives et applications »
Forum de l'Arc, Moutier
Conférence organisée lors du SIAMS 2016, avec la participation de **Richard Vaucher**, Président de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP), **Jacques Jacot**, Professeur honoraire de l'EPFL, **Alain Greffier**, Siemens Digital Factory, **Philippe Grize**, directeur du domaine ingénierie de la Haute Ecole Arc, **Jean-Dominique Decotignie**, section Head, Wireless embedded systems, CSEM, **Yohann Perron**, responsable marketing Alp ICT, **Philippe Cordonier**, responsable Suisse romande Swissmem, **Jacques Schnyder**, directeur industriel Sylvac. Animation par **Patrick Linder**, directeur de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP).
- 9 juin ApériCIP - « Choix hospitalier mis à (La)Mal »
CIP, Tramelan
Avec la participation de **Dominique Sartori**, directeur de l'hôpital du Jura bernois, **Romain Boichat**, managing director Aegis Victoria, **Christophe Kämpf**, Porte-parole romand de Santésuisse, **Kristian Schneider**, directeur de l'hôpital du Jura, **Bruno Letsch**, président du comité directeur du centre hospitalier de Bienne.
Le débat était animé par **Claudia Nuara**, journaliste à Telebielingue.
- 6 juillet « Doing business in China for SMEs – a hard landing ? »
Oldfactory, Bienne.
Conférence de Maître **Gilles Frôté** et Maître **Nathan Kaiser**.
- 26 août « L'avenir de l'industrie et son rôle pour la région » et ouverture du PTSI III.
PTSI III, Saint-Imier
Conférence avec la participation de **Patrick Tanner**, maire de Saint-Imier, **Pierre-Alain Schnegg**, Conseiller d'Etat bernois, **Daniel Bloch**, CEO de Camille Bloch, **Pierre Roggo**, Directeur support Swiss space systems - S3.

Petits déjeuners

- 10 mai Petit déjeuner des services chez Montblanc Montres SA à Villeret.
« Métiers de l'industrie : la piste de l'intégration professionnelle »
▲ « Métiers technique et relève : une préoccupation de l'industrie » -
Patrick Linder, directeur de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP)



LES ACTIVITES DE LA CEP EN 2016

- « Récit d'expérience avec l'intégration professionnelle » - **Daniel Hugel**, Responsable production emboitage, Montblanc Montres SA.
 - « L'intégration professionnelle, une piste pour former des spécialistes » - **Thibault Richard**, Directeur Orif La Chaux-de-Fonds.
- 7 juin Petit déjeuner Microtechnique chez Tornos SA à Moutier
- « Tornos à l'ère du 4.0 » - **Carlos Paredes**, Head of development and operations, Tornos SA.
 - « Tornos TISIS » - **Patrick Neuenschwander**, Software et Electric Engineering Manager, Tornos SA.
- 21 juin Petit déjeuner des Services au Restaurant du Cerf à Sonceboz.
Absentéisme, une variable à considérer
- « Gestion de l'absentéisme chez Precitrame » - **Yann Maier**, Responsable RH, Precitrame Machines SA.
 - « Gestion des sinistres en assurances de personnes, comment soutenir efficacement nos clients ? » - **Ariane Deslis**, Responsable département support RH, Sorrel-ies.
 - « Gestion de l'absentéisme, quelle est notre solution ? » - **Céline Russier**, Responsable Care Management UCARE SA, Sorrel-ies.
 - Modération par **Claude Kühne**, Directeur général adjoint Sorrel-ies.
- 20 septembre Petit déjeuner des Services au Foyer Tornos à Moutier.
Compétences dans les PME, quelles formations ?
- « Développement des compétences professionnelles » - **Thierry Bergère**, Human Resources Manager, Tornos SA.
 - « La formation, de la bonne à tout faire à l'élan vital » - **Franck Le Vallois**, Gouvernances.
 - « Développer les compétences pour servir le client et faire évoluer les collaborateurs » - **Guy Jubin**, Responsable Ressources humaines, Preci-DIP SA.
 - « Présentation du projet Objectif Compétences PME » - **Vincent Musolino**, Chargé de mission Objectif compétences PME CIP/AvenirFormation.
- 22 septembre Petit déjeuner Microtechnique au Restaurant du Cerf à Sonceboz.
- « Une nouvelle normalité pour l'horlogerie : regards sur les enjeux actuels de l'horlogerie entre digitalisation, connexion, luxe et structure d'organisation de l'industrie » - **Claude Vuillemez**, Directeur produits horlogers, Groupe Richemont.
- 18 octobre Petit déjeuner Microtechnique au Switzerland Innovation Park à Bienne.
Additive Update – Structures fines avec l'impression 3d industrielle
- Mots de bienvenue – **Felix Reinert**, Innocampus SA et **Patrick Linder**, directeur de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP).



LES ACTIVITES DE LA CEP EN 2016

- ▲ « Propriété intellectuelle dans l'impression 3D » - **Georges Camicas-Aycardi**, Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle.
- ▲ « Horlogerie et métal » - **Dominique Beuchat**, 3D précision.
- ▲ « Contrôle des microstructures et des contraintes résiduelles en fabrication SLM » - Prof. Dr **Roland Loge**, EPFL.
- ▲ « L'impression 3D avec des métaux précieux » - Dr **Thierry Copponnex**, Cendres + Métaux SA.

17 novembre Petit déjeuner des Services au Restaurant du Cerf à Sonceboz.

- ▲ « Le financement des assurances sociales en Suisse dans la perspective de Prévoyance 2020 – Présentation par ses auteurs d'un ouvrage paru en 2015 pour comprendre le financement des assurances sociales » - **Pierre-Yves Carnal** et **Nicolas Bovey**, praticiens spécialistes en assurances sociales.

Promotion de la formation

13 – 17 avril Salon de la formation 2016

23 septembre Cérémonie des meilleurs apprentis et meilleures entreprises formatrices à la Ferme Longines, Saint-Imier.
Avec l'intervention de **Walter von Känel**, Président de Longines.

Présence dans les salons

19 – 22 avril Stand au Salon SIAMS avec Promotion économique bernoise, Chambre économique Bienne-Seeland (WIBS), Cluster Précision, Switzerland Innovation Park.

Revue de la CEP

- 1^{er} avril Sortie de la Revue de la CEP no 141
Edito : « SIAMS, vitrine de nos compétences. » **Patrick Linder**, directeur de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP).
- 1^{er} juillet Sortie de la Revue de la CEP no 142
Edito : « Rencontres à vivre. ». **Sophie Ménard**, présidente de la commission Club-Entreprises.
- 1^{er} octobre Sortie de la Revue de la CEP no 143
Edito : « Les services à l'heure de la reprise » **Gilles Frôté**, président de la commission services.
- 15 décembre Sortie de la Revue de la CEP no 144
Edito : « S'unir pour agir. » **Richard Vaucher**, président de la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP).



LES ACTIVITES DE LA CEP EN 2016

Baromètre industriel

Outil indicatif des grandes orientations des activités industrielles de l'Arc jurassien. 4 sondages ont été réalisés en 2016.

Inventaire des locaux et terrains disponibles

Tenue et mise à jour régulière de la base de données des locaux et terrains industriels et commerciaux disponibles dans le Jura bernois.

SSE – CPP-JB

Tenue du secrétariat et des comptes de la Société suisse des entrepreneurs du canton de Berne – Section Jura bernois et de la Commission paritaire professionnelle du bâtiment et du génie civil du Jura bernois.

CIFC

Tenue du secrétariat et des comptes. Organisation des cours interentreprises et des examens finaux. Participation aux séances de la CIFC suisse à Berne et aux séances consacrées à la réforme de la formation commerciale.

ENERJ

Tenue du secrétariat et des comptes de l'association « ener-J Association pour l'énergie de la République et Canton du Jura et du Jura bernois ».

Fonds de bourses jurassien et biennois

Tenue du secrétariat de la fondation « Fonds de bourses jurassien et biennois ».

Médias

Points presse pour la présentation des résultats des baromètres industriels du Jura bernois

Contacts réguliers avec la presse

Autres activités

Autres domaines d'activités de la CEP, notamment :

- ▲ collaboration (mandat de prestations) avec la PEB ;
- ▲ collaboration avec la DIP et la formation professionnelle ;
- ▲ collaboration et rapprochement avec la CEBS (Chambre économique Bienne-Seeland) ;
- ▲ participation aux cellules de coordination « politique régionale » et « plateforme énergie » ;



LES ACTIVITES DE LA CEP EN 2016

- ▲ participation au Conseil d'administration de FAJI SA ;
- ▲ participation au Conseil d'administration de HECL SA ;
- ▲ participation au Conseil de fondation de la FAJI ;
- ▲ collaboration avec le CIP ;
- ▲ participation au comité du CEJARE ;
- ▲ participation au comité de l'ARJB
- ▲ contacts avec : Jura bernois Tourisme, les Chambres de commerce de l'Arc jurassien, l'Assemblée Interjurassienne (AIJ), l'ORIF (Intégration et formation professionnelle) ;
- ▲ participations ou consultations avec de nombreux autres organismes professionnels, économiques ou politiques ;
- ▲ centrale de renseignements économiques.



ETATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2016

Comptes de résultat de l'exercice 2016

| | <u>Comptes 2016</u> | <u>Comptes 2015</u> |
|---|------------------------|------------------------|
| | CHF | CHF |
| Produits activités CEP | | |
| Activités CEP | 260'101.95 | 336'594.18 |
| Cotisations, subventions, contributions | 241'332.50 | 237'188.50 |
| Produits financiers | 0.00 | 0.50 |
| Produits sur immeuble | 91'839.50 | 76'274.40 |
| Produit du coaching | <u>44'961.80</u> | <u>55'817.00</u> |
| Total des produits activités CEP | 638'235.75 | 705'874.58 |
| Charges activités CEP | | |
| Charges directes | - 122'804.20 | - 194'158.65 |
| Charges de personnel | - 313'083.45 | - 286'337.65 |
| Charges indirectes | - 103'724.47 | - 87'485.22 |
| Charges sur immeuble | - 39'091.05 | - 47'105.56 |
| Charges coaching | <u>- 44'961.80</u> | <u>- 55'817.00</u> |
| Total des charges activités CEP | - 623'664.97 | - 670'904.08 |
| Produits extraordinaires | 0 | 0 |
| Produits extraordinaires (Salon formation) | 0 | 0 |
| Charges extraordinaires | - 3'686.35 | - 20'346.04 |
| Charges extraordinaires (Salon formation) | 0 | 0 |
| TVA non-récup. | <u>- 8'787.57</u> | <u>- 10'328.01</u> |
| Total des opérations extraordinaires | - 12'473.92 | - 30'674.05 |
| Résultat de l'exercice | <u>2'096.86</u> | <u>4'296.45</u> |



ETATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2016

Bilan au 31 décembre 2016

| ACTIFS | 2016 | 2015 |
|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| Disponible | | |
| Caisse | 287.85 | 199.60 |
| Poste | 10'099.92 | 3'704.62 |
| Banques | 304'765.19 | 360'467.42 |
| | 315'152.96^① | 364'371.64 |
| Réalisable | | |
| Débiteurs | 1'050.00 | 24'000.00 |
| Débiteurs divers | 38'511.46 | 54'129.13 |
| Actifs transitoires | 122'175.40 | 133'813.20 |
| | 161'736.86 | 211'942.33 |
| Immobilisations | | |
| Immobilisations financières | 112'000.00 ^② | 102'000.00 |
| Immobilisations corporelles meubles | 29'646.00 | 30'201.00 |
| Immobilisations corporelles immeubles | 745'000.00 | 745'000.00 |
| | 886'646.00 | 877'201.00 |
| Total des actifs | 1'363'535.82 | 1'453'514.97 |
| PASSIFS | 2016 | 2015 |
| Fonds étrangers | | |
| Créanciers - divers | 21'106.70 | 32'227.40 |
| Autres dettes à court terme | 69'111.45 | 17'306.21 |
| Passifs transitoires | 72'019.60 | 140'556.30 |
| Prêts | 133'200.00 | 194'400.00 |
| Hypothèques | 290'000.00 | 290'000.00 |
| | 585'437.75 | 674'489.91 |
| Provisions | 65'234.59 | 68'258.44 |
| Fonds propres | | |
| Capital | 710'766.62 | 706'470.17 |
| Bénéfice/perte de l'exercice | 2'096.86 | 4'296.45 |
| | 712'863.48 | 710'766.62 |
| Total des passifs | 1'363'535.82 | 1'453'514.97 |

① La diminution de liquidités entre fin 2015 et fin 2016 est essentiellement due à :

- 1) achat d'actions Switzerland Innovation Park (10'000 CHF)
- 2) remboursement extraordinaire du prêt à FAJI SA (35'000 CHF)

② dont : SIAMS SA (100'000 CHF), Switzerland Innovation Park (10'000 CHF), CTM SA (1'000 CHF), HECL (1'000 CHF)

RAPPORT DES REVISEURS A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE Chambre d'Economie Publique du Jura Bernois

Mesdames et Messieurs,

En notre qualité de réviseurs, nous avons contrôlé les comptes (bilan, compte de pertes et profits) de la Chambre d'Economie Publique du Jura Bernois pour l'exercice arrêtés au 31.12.2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes.

Notre contrôle a été effectué de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Notre contrôle a englobé principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

**RAPPORT DES REVISEURS
A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE
Chambre d'Economie Publique du Jura Bernois**

| REPARTITION | |
|---------------------------------|------------|
| Capital au début de l'exercice | 710'766.62 |
| Résultat net de l'exercice | 2'096.86 |
| Capital à disposition de l'AG | 712'863.48 |
| Distribution de dividendes | 0.00 |
| Distribution de superdividendes | 0.00 |
| Attribution à la réserve légale | 0.00 |
| Dissolution de réserves | 0.00 |
| Capital au 01.01.2017 | 712'863.48 |
| Solde | 712'863.48 |

Nous restons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire, et vous prions d'agréer, Mesdames et Messieurs, nos meilleures salutations.

Bévilard, le 2 mai 2017

Thierry Froidevaux

Cédric Jankovics



REMERCIEMENTS AUX MEMBRES DE LA CEP

Membres de la CEP

Si la CEP est à même de remplir sa mission, telle que définie dans ses statuts, c'est grâce aux soutiens financiers accordés par :

- ▲ ses membres entreprises et individuels ;
- ▲ les généreux membres de son Club-entreprises ;
- ▲ les communes qui ont à cœur de nous aider ;
- ▲ la Promotion économique du canton de Berne ;
- ▲ les sponsors de ses manifestations ;
- ▲ et d'autres partenaires que nous remercions chaleureusement.

Grâce à vos soutiens, la CEP peut assumer ses missions d'animation et de promotion de l'économie du Jura bernois. Merci à tous !

Les communes qui nous ont soutenus en 2016 :

| | | |
|-------------|-------------------|-------------------|
| Belprahon | La Heutte | Renan |
| Bévilard | La Neuveville | Romont |
| Champoz | Loveresse | Saint-Imier |
| Chatelat | Malleray | Sonceboz-Sombeval |
| Corcelles | Monible | Sonvilier |
| Corgémont | Mont-Tramelan | Sornetan |
| Cormoret | Moutier | Souboz |
| Cortébert | Nods | Tavannes |
| Court | Orvin | Tramelan |
| Courtelary | Perrefitte | Villeret |
| Crémines | Péry | |
| Elay | Plagne | |
| Eschert | Plateau de Diesse | |
| La Ferrière | Pontenet | |
| Grandval | Reconvilier | |

REMERCIEMENTS AUX MEMBRES DE LA CEP

Club-entreprises de la CEP

Notre Club-entreprises – que nous pourrions appeler aussi notre Club soutien – comptait 46 membres à fin 2016. Merci à tous ces membres dévoués et généreux. Grâce à eux, la CEP peut continuer à être dynamique. Mais surtout, la CEP se félicite que son initiative ait permis aux décideurs de la région de créer des liens, de favoriser les échanges, bref, de mieux se connaître entre responsables de diverses entreprises.

Merci aux membres du Club-entreprises pour leur soutien financier, pour leur participation à nos activités et pour leur attachement à la région.

Les membres du Club-Entreprises en 2016

| | |
|--|-------------|
| A à Z emplois SA | Moutier |
| Affolter Holding SA | Malleray |
| AGC Verres Industriels SA | Moutier |
| Azuréa Technologies SA | Moutier |
| Banque Bonhôte & Cie SA | Bienne |
| Banque Cantonale Bernoise SA | Saint-Imier |
| Baoshida Swissmetal SA | Reconvilier |
| ceff | Saint-Imier |
| Centre interrégional de perfectionnement - CIP | Tramelan |
| Chocolats Camille Bloch SA | Courtelay |
| Ciments Vigier SA | Péry |
| Clientis - Caisse d'Épargne du District de Courtelay | Courtelay |
| Creabéton Matériaux SA & Vibéton SA | Lyss |
| Credit Suisse | Moutier |
| DC Swiss SA | Malleray |
| EMP - Ebauches Micromécanique Precitrame SA | Tramelan |
| Etude Frôté & Partner | Bienne |
| Fiduciaire Soresa SA | Bienne |
| Haute Ecole de Gestion Arc | Neuchâtel |
| Hôpital du Jura bernois SA | Moutier |
| inelectro SA | Saint-Imier |
| Juillerat Chervet SA | Saint-Imier |
| KPMG SA | Neuchâtel |

REMERCIEMENTS AUX MEMBRES DE LA CEP

| | |
|--|---------------|
| La Bâloise Assurances | Tavannes |
| Lamineries Matthey SA | La Neuveville |
| LAN Computer Systems AG | Malleray |
| Les Fils Dreyfus & Cie, Banquiers | Delémont |
| LNS SA | Orvin |
| Louis Bélet SA | Vendlincourt |
| Municipalité de Saint-Imier | Saint-Imier |
| Paerli-Chiquet SA | Tramelan |
| Precitrame Machines SA | Tramelan |
| PricewaterhouseCoopers SA | Neuchâtel |
| Revisia SA Société Fiduciaire | Bienne |
| Société des Forces Electriques de La Goule | Saint-Imier |
| Société fiduciaire Ficonom SA | Saint-Imier |
| SolvAxis SA | Sonceboz |
| Sonceboz SA | Sonceboz |
| Straumann SA | Villeret |
| Sylvac SA | Malleray |
| Tavadec SA | Tavannes |
| Tornos SA | Moutier |
| UBS SA | Bienne |
| VOH SA | Courtelary |
| W. Gassmann SA | Bienne |
| Zesar.ch SA | Tavannes |



CHAMBRE D'ÉCONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

L'ANNEE
2017



LA CEP - REPRÉSENTANTE DE L'ÉCONOMIE RÉGIONALE



CLUB-ENTREPRISES
LE CLUB EXCLUSIF ET
PRIVATIF DES ENTREPRISES
SIGNIFICATIVES DE LA CEP



PETITS DÉJEUNERS
RENCONTRES THÉMATIQUES
POUR LE MONDE
PROFESSIONNEL



COMMUNICATION
TOUT UN MONDE POUR
DYNAMISER L'ÉCONOMIE
RÉGIONALE



BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2017

| | Budget 2017 CHF | Comptes 2016 CHF |
|---|---------------------|---------------------|
| Produits | | |
| Activités CEP | 262'500.00 | 260'101.95 |
| Cotisations, subventions, contributions | 246'500.00 | 241'332.50 |
| Produits financiers | 0.00 | 0.00 |
| Produits sur immeuble | 76'260.00 | 91'839.50 |
| Produits du coaching | 42'550.00 | 44'961.80 |
| Total des produits activités CEP | 627'810.00 | 638'235.75 |
| Charges | | |
| Charges directes | - 128'500.00 | - 122'804.20 |
| Charges de personnel | - 320'954.00 | - 313'083.45 |
| Charges indirectes | - 80'000.00 | - 103'724.47 |
| Charges sur immeuble | - 76'260.00 | - 39'091.05 |
| Charges coaching | - 19'000.00 | - 44'961.80 |
| Total des charges activités CEP | - 624'714.00 | - 623'664.97 |
| Produits exceptionnels | - | - |
| Charges exceptionnelles | - 3'000.00 | - 12'473.92 |
| Total des opérations exceptionnelles | - 3'000.00 | - 12'473.92 |
| Résultat de l'exercice | 96.00 | 2'096.86 |



PROGRAMME D'ACTIVITES 2017

2 février 2017

Club-Entreprises : Initiation au curling - Halle de Curling Tissot Arena, Bienne

- ▲ **Daniel Müller**, médaillé olympique en 1998 à Nagano avec l'équipe suisse.

3 février 2017

Conférence « Présentation de la RIE III » - Hôtel du Cerf, Sonceboz-Sombeval

- ▲ Me **Etienne Junod**, avocat et expert fiscal diplômé Omnitax SA
- ▲ **Nicole Wälti-Ansermot**, Senior Tax consultant Credit Suisse (Suisse) SA.

En partenariat avec l'Union du commerce et de l'industrie du canton de Berne (UCI).

7 février 2017

Conférence « Industry connect – Le contrôle qualité à l'ère de l'industrie connectée » - Sylvac SA, Malleray

- ▲ **Eric Schnyder**, CEO Sylvac
- ▲ **Stéphane Rey**, Product manager industrial automation et Technical manager WAGO
- ▲ **Ivan Meissner**, CEO Qualimatest
- ▲ **Christophe Crovara**, Logystem SA.

28 février 2017

Conférence « Comment parler d'économie à 20 heures ? » - CIP, Tramelan

- ▲ **Patrick Fischer**, journaliste et producteur responsable de l'émission de la RTS Toutes taxes comprises (TTC).

En partenariat avec la SRT Berne (Société des auditeurs-téléspectateurs de la RTS).

8 mars 2017

Club-Entreprises : Business Lunch avec Caro – Epsilon Sàrl, Bienne

- ▲ **Caroline Rutz**, dessinatrice de presse.

21 mars 2017

Petit-déjeuner microtechnique « Industrie 4.0, Internet des objets, solutions pour les PME » - Tectri SA, Court.

- ▲ **Fabien Bouduban**, CEO Tectri
- ▲ **Frédéric Baetscher**, Fondateur et CEO Stemys Sàrl
- ▲ **Raphaël Müller**, Senior consultant industrial solutions Brütsch/Rüegger Outils SA.



PROGRAMME D'ACTIVITES 2017

30 mars 2017

Petit-déjeuner des services « transformation digitale en cours et son impact sur les PME »

- Hôtel Jean-Jacques Rousseau, La Neuveville.

- ▲ **Michel Perrin**, Directeur général d'UDITIS
- ▲ **Denis Leissing**, CEO de Mediliant SA.

3 avril 2017

Sortie de la Revue de la CEP 145

26 avril 2017

Convention CEP – Hôtel Jean-Jacques Rousseau, La Neuveville.

27 avril 2017

Conférence « Comment accomplir l'impossible ? » par **Bertrand Piccard** et « L'efficacité dans le changement perpétuel ou comment les mondes de la santé et de l'économie peuvent anticiper, gérer et appliquer les mutations. » - CIP, Tramelan

- ▲ **Anthony Picard**, Président des Conseils d'administration de l'HJB SA et du RSM SA
- ▲ **Pierre-Alain Schnegg**, Conseiller d'Etat bernois en charge de la santé publique
- ▲ Prof **Tawfik Jelassi**, Professeur de stratégie et de management de la technologie à l'IMD Lausanne
- ▲ **Dominique Sartori**, Directeur général HJB SA
- ▲ **Jan von Overbeck**, CEO de RSM SA
- ▲ **Bertrand Piccard**, Explorateur et psychiatre, Lausanne.

18 mai 2017

37^{ème} Assemblée générale de la CEP – Salle communale, Court

- ▲ **Boris Zürcher**, Chef de la Direction du travail au Secrétariat d'état à l'économie (SECO)

1 juin 2017

Swiss Lab_2017 « Innovation, industrie et régions. Comment régionaliser les politiques d'innovation aujourd'hui » - CIP, Tramelan.

Table ronde publique avec les acteurs de la région : « Parc suisse d'innovation, quel ancrage pour la région ? »

Avec la Société suisse d'études pour l'organisation de l'espace et la politique régionale (OEPR).



PROGRAMME D'ACTIVITES 2017

6 juin 2017

Club-Entreprises : visite de l'entreprise NORKOM - Montfaucon

3 juillet 2017

Sortie de la Revue de la CEP 146

22 août 2017

Petit déjeuner des services sur le thème de l'énergie

31 août 2017

Conférence « Industry connect » - Delémont

Courant septembre 2017

Club-Entreprises : visite d'entreprise avec le Club VIP de la Chambre économique Bienne-Seeland (WIBS)

Courant septembre 2017

Petit déjeuner microtechnique « horlogerie »

21 septembre 2017

Evénement à l'antenne de Chasseral

26 septembre 2017

Conférence «Gestion du risque sur un Vendée Globe »

- ▲ Alan Roura, navigateur.

Septembre – octobre 2017

Cérémonie des meilleurs apprentis

2 octobre 2017

Sortie de la Revue no 147

30 octobre 2017

Fondue politique avec des membres du Conseil exécutif bernois – Métairie des Plânes, Saint-Imier.



PROGRAMME D'ACTIVITES 2017

Courant novembre 2017

Petit-déjeuner microtechnique avec le Switzerland Innovation Park.

23 novembre 2017

AperiCIP « Industrie 4.0 »

Fin novembre 2017

Petit-déjeuner des services « Solutions de RH externalisées, une option pour les petites PME »

15 décembre 2017

Sortie de la Revue no 148.

Ce programme d'activités 2017 sera affiné et complété par d'autres manifestations qui sont encore en cours d'élaboration.